

DETTAGLIO ECONOMICO RELATIVO ALLA PROCEDURA PER L’AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI INTERPRETARIATO, TRADUZIONE E TRASCRIZIONE PER LA DIREZIONE UFFICIO DEL SINDACO DEL COMUNE DI FIRENZE

CIG: 9051987FF7

Nome impresa / RTI / Consorzio **STUDIO MORETTO GROUP Srl**

Il concorrente deve:

1. compilare solo la caselle con sfondo bianco;
2. riportare nella cella corrispondente della colonna C il prezzo unitario dei servizi della colonna A (nn. 1 – 27)
3. riportare nella cella corrispondente della colonna E il prodotto risultante dalla moltiplicazione tra il prezzo unitario indicato nella colonna C e il numero di unità di misura riportate nella colonna D.
4. riportare nella cella 48F la somma degli importi relativi al prezzo totale offerto della colonna E.
5. riportare nella cella 50F il ribasso offerto sull’importo a base di gara

NOTIFICHE:

I prezzi offerti sono comprensivi di tutte le prestazioni richieste nel Capitolato (si veda CAPITOLO 2 del Capitolato). Le quantità indicate nel Dettaglio economico sono presunte ed individuate dall’Amministrazione ai soli fini dell’aggiudicazione. Tali quantità non sono quindi vincolanti per Regione Toscana-Soggetto Aggregatore in sede di esecuzione della prestazione contrattuale. Le quantità effettive deriveranno dalle esigenze delle Amministrazioni contraenti e per le stesse verranno corrisposti i prezzi unitari indicati dall’Aggiudicatario nel Dettaglio economico. Verranno prese in considerazione fino a tre cifre decimali.

In caso di discordanza, all’interno del preventivo inserito dall’operatore economico fra il prezzo complessivamente offerto e la sommatoria dei singoli prezzi indicati per i singoli servizi verranno ritenuti validi i singoli prezzi indicati e il prezzo complessivo offerto verrà ricalcolato in base a tali prezzi. In caso di discordanza tra il prezzo complessivamente offerto per tutti i servizi oggetto dell’accordo quadro indicato nel modello di offerta economica generata da START e il prezzo complessivamente offerto per i servizi indicato nel preventivo inserito dall’operatore economico nell’apposito spazio su START, verrà ritenuto valido il secondo.

NOME IMPRESA / RTI / CONSORZIO STUDIO MORETTO GROUP Srl

DESCRIZIONE				
Colonna A	Colonna B	Colonna C	Colonna D	Colonna E
SERVIZIO	Unità di misura	Prezzo unitario offerto	Quantità presunte	Prezzo totale offerto
1 Servizio di interpretariato consecutivo lingue inglese/italiano e italiano/inglese; francese/italiano e italiano/francese; tedesco/italiano e italiano/tedesco; spagnolo/italiano e italiano/spagnolo, russo/italiano e italiano/russo	persona/half day	€ 360,00	6	€ 2.160,00
	persona/full day	€ 420,00	4	€ 1.680,00
2 Servizio di interpretariato consecutivo: altre lingue dell'Unione europea ed extra europee	persona/half day	€ 360,00	2	€ 720,00
	persona/full day	€ 420,00	1	€ 420,00
3 Servizio di interpretariato simultaneo: lingue inglese/italiano e italiano/inglese; francese/italiano e italiano/francese; tedesco/italiano e italiano/tedesco; spagnolo/italiano e italiano/spagnolo, russo/italiano e italiano/russo	persona/half day	€ 360,00	16	€ 5.760,00
	persona/full day	€ 420,00	20	€ 8.400,00
4 Servizio di interpretariato simultaneo: altre lingue dell'Unione Europea ed Extra europee	persona/half day	€ 360,00	4	€ 1.440,00
	persona/full day	€ 420,00	8	€ 3.360,00
5 Servizio di interpretariato chuchotage; lingue inglese/italiano e italiano/inglese; francese/italiano e italiano/francese; tedesco/italiano e italiano/tedesco; spagnolo/italiano e italiano/spagnolo, russo/italiano e italiano/russo	persona/half day	€ 360,00	1	€ 360,00
	persona/full day	€ 420,00	1	€ 420,00
6 Servizio di interpretariato chuchotage: altre lingue dell'Unione europea ed extra europee	persona/half day	€ 360,00	1	€ 360,00
	persona/full day	€ 420,00	1	€ 420,00
7 Servizio di traduzione: lingue inglese/italiano e italiano/inglese; francese/italiano e italiano/francese, tedesco/italiano e italiano/tedesco; spagnolo/italiano e italiano/spagnolo	Cartella (1 cartella = 1.500 caratteri spazi inclusi)	€ 18,00	40	€ 720,00
8 Servizio di traduzione: lingue dell'Unione europea ed extra europee	Cartella (1 cartella = 1.500 caratteri spazi inclusi)	€ 18,00	20	€ 360,00
9 Servizio di revisione: lingue inglese/italiano e italiano/inglese; francese/italiano e italiano/francese, tedesco/italiano e italiano/tedesco; spagnolo/italiano e italiano/spagnolo	Cartella (1 cartella = 1.500 caratteri spazi inclusi)	€ 5,00	10	€ 50,00
# Servizio di revisione: altre lingue dell'Unione europea ed extra europee	Cartella (1 cartella = 1.500 caratteri spazi inclusi)	€ 5,00	10	€ 50,00
PREZZO COMPLESSIVO OFFERTO				€ 26.680,00

IMPORTO A BASE DI GARA € 37.000,00

RIBASSO OFFERTO SULL'IMPORTO A BASE DI GARA 27,89%

DATA E LUOGO
18/01/2011, Brescia

FIRMA
Luca Moretto
(firmato digitalmente)